

79 - Fairy Hunting

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:00] ---

Previously on Fairy Tail:

[00:02] ---

Edolas, the homeland of Carla and myself!

[00:05] ---

I'm glad we made it there to
search for our missing friends,

[00:08] ---

but there's a whole lot of things
different in this world...

[00:11] ---

We can't use magic? I never
heard of something like that!

[00:14] ---

Everyone at the guild is acting odd...

[00:16] ---

What in the world is going on?!

[01:53] ---

Who the hell are you?

[01:56] ---

What the hell are you doing
sneaking around under there?

[02:01] ---

What's wrong with everyone?

[02:05] ---

Lucy-san is scary...

[02:08] ---

Natsu?

[02:15] ---

Now I take a closer look at ya, you're Natsu!

[02:19] ---

Natsu, she says?

[02:20] ---

What's with the outfit?

[02:23] ---

Natsu... Where have you...

[02:26] ---

Where have you been this whole time?

[02:29] ---

You had me worried, damn it!

[02:34] ---

Fairy Hunting.

[02:39] ---

Lucy?

[02:41] ---

Capital Punishment!

[02:43] ---

There it is!

[02:45] ---

One of Lucy's 48 torture techniques:

[02:47] ---

The Screwdrive Crush!

[02:50] ---

Natsu-san!

[02:52] ---

It's not nice to pick on him like that...

[02:56] ---

I can't believe that's actually Cana!

[02:59] ---

And over here, too! I can't
believe that's actually Elfman!

[03:03] ---

How long are ya gonna keep sobbing, you wimp!

[03:05] ---

I'm so sorry!

[03:08] ---

I don't get this at all!

[03:10] ---

What in the world is going on?

[03:12] ---

Well, at least I'm glad you're safe.

[03:15] ---

Right, Juvia-chan?

[03:17] ---

Shut up.

[03:18] ---

Is this all the effect of Edolas?

[03:21] ---

Is everything and everyone
completely backwards?

[03:25] ---

Natsu, welcome back!

[03:29] ---

Mira's the same as always.

[03:30] ---

Well, that's unexpectedly boring.

[03:34] ---

By the way...

[03:36] ---

Who are the girl and those cats?

[03:39] ---

Cats?

[03:41] ---

Cats?!

[03:42] ---

There are cats here!

[03:44] ---

Cats?!

[03:45] ---

What's the meaning of this?

[03:47] ---

Why are Exceeds here in a place like this?

[03:51] ---

Exceeds?

[03:56] ---

W-What?

[03:58] ---

What's going on here?

[04:01] ---

Why is everyone so scared when they hear the word "Exceed"?

[04:05] ---

What's an "Exceed"?

[04:07] ---

Carla...

[04:11] ---

Phew, it was getting really hot.

[04:13] ---

You really look just like them.

[04:16] ---

You two look like Exceeds!

[04:18] ---

Uh, do they look *like* them?

[04:21] ---

Or are they actually real ones?

[04:23] ---

It's just like Nee-chan said...

[04:25] ---

They just *look* exactly like Exceeds, is all.

[04:28] ---

Well, guess that's that.

[04:29] ---

I suppose...

[04:31] ---

They really do look just like cats, though...

[04:33] ---

Uh...

[04:35] ---

Hey, don't take it off!

[04:37] ---

But it's all stuffy!

[04:40] ---

Deal with it!

[04:51] ---

Lucy-san is scary.

[04:54] ---

Now, spit it out! I was really
damn worried about you!

[04:57] ---

Where were you and what
the hell were you doing?

[04:59] ---

Uh, how should I start...

[05:01] ---

Natsu, you have to explain
everything carefully!

[05:05] ---

You know, that... It's like, uh...

[05:09] ---

You are *so* annoying!

[05:13] ---

There it is!

[05:14] ---

This time it's the Screwdrive Elbow Crush!

[05:17] ---

The only difference is the elbow?

[05:19] ---

Bis Bis...

[05:21] ---

What is it, Al Al?

[05:22] ---

Maybe we should get going on
a job, just the two of us!

[05:26] ---

Let's go, let's go! What kind
of job would you like, Al Al?

[05:29] ---

Hmm, let me see...

[05:30] ---

Let's go on a job that you enjoy, Bis Bis!

[05:33] ---

Al Al, you're so kind!

[05:37] ---

They really, really get along...

[05:40] ---

Even with everything backwards, I think there should be limits...

[05:44] ---

So, Juvia-chan... You said you were going on a job?

[05:47] ---

I sure wish I could go with you...

[05:50] ---

And I told you to stay away from me.

[05:52] ---

You're so smothering...

[05:53] ---

Juvia is going on a job by herself.

[05:56] ---

Because you're no help at all.

[06:01] ---

Gray-san, don't you think you should give up?

[06:04] ---

It was true for Lyon-kun, too...

But I'm not seeing any hope here.

[06:08] ---

Don't say the name of that bundled-up playboy in front of me!

[06:11] ---

Juvia-chan, I'm begging you!

[06:14] ---

You're a pest!

[06:17] ---

Help me!

[06:19] ---

And help *me*!

[06:24] ---

Reedus?

[06:26] ---

Sheesh... Stop lounging around!

[06:29] ---

You'll get yourself hurt!

[06:30] ---

You damn fake Exceed!

[06:32] ---

Fake?!

[06:34] ---

I don't really understand,
but I'm not a fake!

[06:38] ---

Gray, don't be a lazy bum! Get up!

[06:42] ---

It's warm and comfy down here...

[06:46] ---

You're a lazy bum, and an embarrassment!

[06:47] ---

Technique 35: The Bitch Drop!

[06:51] ---

Technique 28: The Give-Up-Already Lock!

[06:56] ---

Lucy-san is scary.

[06:58] ---

You ain't getting away, Natsu!

[07:00] ---

Work, work!

[07:00] ---

Where are you hiding?

[07:03] ---

No use... The transmission lines are shot...

[07:06] ---

On to the next job!

[07:09] ---

Keep it down, Nab. You suck!

[07:11] ---

What'd you say?!

[07:12] ---

What the hell you mean I suck, Levy?

[07:15] ---

Can't you tell I'm doing some
delicate maintenance right now?

[07:18] ---

With you running around all over
the place, I can't concentrate!

[07:21] ---

Come on out, Natsu!

[07:23] ---

I'll try out my new technique on ya!

[07:25] ---

Keep it down, Lucy! You suck!

[07:28] ---

What the hell did you say?

[07:29] ---

I said I was in the middle of maintenance!

[07:32] ---

You damn amazon woman!

[07:33] ---

Then hurry the hell up with it!

[07:35] ---

You skinny mechanic!

[07:37] ---

Now, now... Calm down, you two.

[07:40] ---

We're really counting on you, Levy-san.

[07:42] ---

Without your engineering,
this guild would be...

[07:47] ---

We're counting on you to make it quick.

[07:50] ---

As long as you understand.

[07:53] ---

Oh, yeah... It doesn't look
like Erza-san is here...

[07:57] ---

You gotta be kiddin' me...

[07:59] ---

Hey, so what do you think
Erza's like over here?

[08:03] ---

Well, you know, probably backwards.

[08:07] ---

Natsu-san...

[08:08] ---

What's the opposite of Erza, anyway?

[08:11] ---

Hmm, good question...

[08:13] ---

You fool!

[08:15] ---

How many times do I have to tell you?

[08:18] ---

I'm sorry! I'm sorry!

[08:20] ---

I'll never hold you back
again, I promise, Natsu-san!

[08:25] ---

Fine, as long as you understand!

[08:27] ---

I'm so honored to have your leadership!

[08:29] ---

Like that?

[08:30] ---

Isn't that just your secret desire, Natsu?

[08:33] ---

Oh yeah?

[08:34] ---

Then what do you think, Happy?

[08:37] ---

I think she'd be like this, definitely!

[08:43] ---

Master Happy, leave this situation to me!

[08:46] ---

Sure, break a leg!

[08:49] ---

Master Happy, I will protect
you, no matter what!

[08:53] ---

Sure, that's a real load off.

[08:55] ---

Go forth, my servant Erza...

[08:57] ---

At your command!

[08:59] ---

Like that?

[09:00] ---

No, I think your desire is even worse...

[09:04] ---

I think she'll be like this!

[09:07] ---

I improved my cooking skills for you, Wendy!

[09:10] ---

Now, eat your fill!

[09:13] ---

Thank you very much! Thanks for the food!

[09:17] ---

If you eat too much, you'll get cavities...

[09:19] ---

Like that!

[09:20] ---

That's where she went?!

[09:22] ---

Will you people stop fantasizing
about such trifling trifles?!

[09:27] ---

But...

[09:28] ---

An opposite Erza-san...

[09:31] ---

What would she *really* be like?

[09:39] ---

I found you, Natsu!

[09:41] ---

Hey, you...

[09:42] ---

Okay! Time to try out my new technique!

[09:45] ---

I said, stop it!

[09:46] ---

If you don't cut it out, even if
you are Lucy, I'm not gonna...

[09:49] ---

You wanna go?

[09:52] ---

Be my guest.

[09:58] ---

S-She's strong!

[10:00] ---

Natsu, are you okay?

[10:02] ---

I'm... not okay.

[10:04] ---

You don't got the guts, chump.

[10:07] ---

Natsu-san actually talked back to Lucy-san!

[10:10] ---

That's quite a rare occurrence.

[10:12] ---

But man, what an idiot.

[10:15] ---

Now, spit it out! What the hell
were you doing, and where?

[10:19] ---

You see... I...

[10:21] ---

Happy, some help here?

[10:24] ---

This helmet has been very stuffy
and I have no strength left.

[10:28] ---

You cold-hearted...

[10:30] ---

Lucy... Bullying Natsu again?

[10:33] ---

Stop it, already.

[10:40] ---

We're done here.

[10:43] ---

No way...

[10:45] ---

You've come back!

[10:47] ---

Welcome back, Lisanna!

[10:50] ---

I'm back, Mira-nee, Elf-niichan.

[10:54] ---

L-Lisanna...

[11:07] ---

No way...

[11:09] ---

Lisanna...

[11:11] ---

Jet, Droy... Don't bully Elf-niichan either!

[11:14] ---

But...

[11:28] ---

You'll catch a cold.

[11:31] ---

Um... Weren't you...

[11:35] ---

I'm Lisanna!

[11:36] ---

Oh, I see... You're Mira's little sister?

[11:39] ---

Don't be out here... Come on inside.

[11:45] ---

Your name is Natsu, right?

[11:47] ---

I heard that you were raised by a dragon!

[11:50] ---

That's amazing!

[11:51] ---

Huh? Uh, yeah...

[11:53] ---

I sure wish I could see a dragon...

[11:56] ---

Yeah, you know?

[11:57] ---

Igneel is really awesome!

[12:00] ---

He's so big and strong!

[12:02] ---

Have you ever heard of Dragon Slayer magic?

[12:05] ---

Come on, let's go back inside and talk.

[12:07] ---

Uh, sure!

[12:14] ---

When we grow up...

[12:17] ---

...can I be your wife?

[12:20] ---

How pretty...

[12:23] ---

I wish this instant would last forever...

[12:30] ---

Welcome home!

[12:31] ---

Huh? Oh, right...

[12:34] ---

Wel-come Ho-me!

[12:37] ---

I-I'm home?

[12:43] ---

What are you doing, Lisanna?

[12:47] ---

It's a grave for Elf-niichan's parakeet...

[12:50] ---

He made that himself?

[12:52] ---

He really loved it...

[12:54] ---

Pretty skilled...

[12:56] ---

Then, you'll make my grave
for me, right, Natsu?

[13:01] ---

Why're you saying something like that?

[13:04] ---

You're gonna die too, Lisanna?

[13:07] ---

Hey, stop it! Don't be morbid!

[13:11] ---

Well, we all die sometime...

[13:20] ---

She stopped breathing, and then...

[13:22] ---

There wasn't anything left?

[13:23] ---

If we could at least bury her...

[13:32] ---

Hey, Natsu... There's a grave in the church, so why are you making one here?

[13:38] ---

She's not in a place like that.

[13:41] ---

Besides, she likes the sunset here...

[13:44] ---

Here, she'll be able to watch it all she wants.

[13:48] ---

Aye...

[13:52] ---

Even though I promised...

[13:57] ---

Even though I promised I'd find her...

[14:01] ---

Aye...

[14:09] ---

Natsu!

[14:13] ---

I'm heading out!

[14:18] ---

Hey... If I disappear again sometime...

[14:24] ---

Will you come and find me, Natsu?

[14:31] ---

I've found you...

[14:34] ---

Lisanna!

[14:36] ---

Hey!

[14:38] ---

Since when did you start acting like an animal?

[14:43] ---

But Lisanna is alive... Right over there...

[14:46] ---

What the hell are you talking about?

[14:50] ---

Whatever, just calm down.

[14:52] ---

Cry on my shoulder, just like old times.

[14:53] ---

We're best buds, right?

[14:55] ---

Take off your clothes, Gray...

[14:57] ---

You two sure are close!

[14:59] ---

Always fawning all over each other...

[15:01] ---

Well, you and Levy fight too much, Lucy!

[15:04] ---

W-Why is Lisanna here?

[15:08] ---

Mira-san's little sister... She was supposed to have died, right?

[15:13] ---

Then it's not that everyone has turned opposite.

[15:17] ---

See? Mira hasn't changed at all.

[15:21] ---

But the clincher is that.

[15:25] ---

Doesn't that girl look a bit like you, Wendy?

[15:29] ---

You think?

[15:30] ---

Seems pretty similar.

[15:32] ---

Me?!

[15:38] ---

Not opposite... Different.

[15:41] ---

T-Then that means...

[15:44] ---

Right.

[15:45] ---

These people are not the ones we are looking for.

[15:52] ---

They're different people.

[15:54] ---

They're from Edolas.

[15:57] ---

They were here originally!

[16:02] ---

It's not so unbelievable.

[16:05] ---

Like, parallel worlds.

[16:08] ---

Edolas has its own culture and history.

[16:11] ---

There's a possibility it
has its own Fairy Tail!

[16:14] ---

But that's...

[16:15] ---

This is the Fairy Tail that
was in Edolas to begin with?

[16:19] ---

Then where are the versions that we know?

[16:23] ---

What the hell are you blabbing about?

[16:25] ---

How should I know?

[16:27] ---

That's what we're trying to find out.

[16:31] ---

It'll be trouble to stay
here any longer. Let's go.

[16:36] ---

Carla, where are you going?

[16:39] ---

To the Royal City!

[16:40] ---

There should be a clue about what
happened to the guild in the Royal City!

[16:46] ---

It's the Fairy Hunter!

[16:48] ---

The Fairy Hunter is here!

[16:53] ---

You over there, cat! Where do you think
you're going? It's dangerous outside!

[16:57] ---

Crap!

[16:58] ---

This location's been found out already?

[17:00] ---

The people from the Kingdom
are after us again...

[17:03] ---

This is terrible!

[17:05] ---

Kingdom?

[17:06] ---

The people who sent us to Earthland.

[17:13] ---

We're the enemies of Fairy Tail?

[17:18] ---

Reactor ready for ignition.

[17:20] ---

Coordinates set.

[17:22] ---

Error compensation complete

in 5, 4, 3, 2, 1...

[17:27] ---

Connected to the marker!

[17:28] ---

Shock absorber charged with magic!

[17:30] ---

How long until the transmission
magic circle, Levy?

[17:34] ---

I'm working on it right now! Suck it, Lucy!

[17:36] ---

It's gonna be too late!

[17:38] ---

The Fairy Hunter is coming!

[17:40] ---

I know that, sheesh!

[17:41] ---

Stop blabbing and hurry up!

[17:45] ---

Fairy Hunter?

[17:48] ---

40% output for transmission threshold...

[17:51] ---

43%...

[17:52] ---

46%...

[17:54] ---

51%!

[17:55] ---

What?

[17:59] ---

Keep your head on straight, you loser.

[18:01] ---

Hurry up, Levy!

[18:02] ---

There's no time to waste!

[18:04] ---

Shut up!

[18:06] ---

Output at 61%...

[18:07] ---

63%!

[18:08] ---

Two minutes until transmission!

[18:10] ---

The air... is shaking...

[18:12] ---

She's coming!

[18:17] ---

What's that?

[18:20] ---

The Fairy Hunter!

[18:21] ---

What's that?

[18:23] ---

The Kingdom is after Fairy Tail?

[18:26] ---

But why?

[18:27] ---

Isn't that obvious?

[18:31] ---

Me?

[18:32] ---

By order of the King, all
wizard guilds were abolished.

[18:36] ---

Only one is left in the world...

[18:39] ---

The one right here.

[18:42] ---

You came with Natsu, even
though you didn't know?

[18:45] ---

In other words, we're an underground guild.

[18:50] ---

Okay! We've passed the critical
point for transmission!

[18:53] ---

Shock absorber activated!

[18:55] ---

Transmission magic circle, expand!

[18:59] ---

What is it now?

[19:01] ---

M-My body!

[19:03] ---

We're floating!

[19:05] ---

Everyone, grab onto something!

[19:07] ---

I want to grab onto you, Juvia-chan!

[19:09] ---

Goddamn, you're suffocating!

[19:11] ---

Transmission, activate!

[19:13] ---

Ah... Will we transfer safely, I wonder?

[19:15] ---

Cana-san, I will protect you!

[19:17] ---

No, I will!

[19:18] ---

Nee-chan, Lisanna... Hold onto me tight!

[19:21] ---

It's shaking... Shaking!

[19:45] ---

Transmission, eh?

[19:49] ---

Transmission magic, I see.

[19:51] ---

Using that much magical power so foolishly...

[19:55] ---

They really are quite the troublesome bunch.

[19:57] ---

That damn underground guild...

[19:59] ---

Sugar Boy, you're here?

[20:03] ---

Those fairies sure are
quick at running, yes...

[20:07] ---

They flit from one place to another,
like flies... Damn vermin...

[20:11] ---

You were quite close, Fairy Hunter.

[20:14] ---

However, they won't be able to
transfer too many more times.

[20:18] ---

It's only a matter of time

until you catch your prey.

[20:21] ---

On another subject, it seems the giant Anima plan was a success.

[20:25] ---

So, all Magic Regiment Captains are to return to the Royal City.

[20:30] ---

The Earthland Fairy Tail was destroyed?

[20:32] ---

More accurately, absorbed.

[20:35] ---

Our king sure does things in a big way.

[20:39] ---

What happened to the wizards that were absorbed from Earthland?

[20:42] ---

In the Royal City.

[20:44] ---

They've become a giant lacrima.

[20:47] ---

Lovely.

[20:48] ---

Now Edolas doesn't need to worry about magic power for the time being.

[21:05] ---

Okay, children! Moving's complete!

[21:08] ---

We're saved...

[21:09] ---

Looks like we were able to transfer in one piece.

[21:11] ---

Is everyone safe?

[21:15] ---

Move?

[21:16] ---

They moved the entire guild?

[21:19] ---

Wow...

[21:20] ---

See, Juvia-chan? All my layers came in handy, right?

[21:24] ---

I'll give you my thanks. For now.

[21:26] ---

Too much, as always...

[21:28] ---

Are you okay, Cana-san?

[21:30] ---

Yes, somehow...

[21:32] ---

Lisanna, are you injured?

[21:35] ---

I'm fine, Elf-niichan.

[21:37] ---

What the hell were you taking your time for?

[21:39] ---

That was damn close!

[21:41] ---

Shut up! Try it yourself sometime!

[21:43] ---

Why does it shake so much, anyway?

[21:45] ---

'Cause you're too fat, that's why!

[21:47] ---

Oh, yeah?! Say that again!

[21:48] ---

Why, you...

[21:50] ---

Who was that person before...

[21:52] ---

What's the matter, Natsu?

[21:54] ---

Has it been so long you forgot?

[21:56] ---

As if!

[21:58] ---

She's one of the captains of the Kingdom's Magic Regiments...

[22:03] ---

Erza Knightwalker.

[22:06] ---

Also known as Erza the Fairy Hunter.

[22:12] ---

What...?

[22:15] ---

Erza is...

[22:17] ---

...our enemy?

[23:55] ---

The Lucy here is pretty scary.

[23:58] ---

Really? I think the Lucy over

there is plenty scary herself.

[24:01] ---

You might have a point there!

[24:03] ---

Now that I think about it, Lucy here is scary enough to give Lucy there a run for her money.

[24:09] ---

Uh, I'm starting to get confused.

[24:11] ---

If we're there, and they're here, then which is which?

[24:14] ---

Next time: The Key of Hope!

[24:16] ---

Let's make it simple and call them Lucy A and Lucy B!

[24:20] ---

Then this one's Lucy A, and that one's Lucy B, right?

[24:23] ---

Which one is which?

[24:24] ---

Revision #1

Created 2026-03-04 02:00:53 UTC by whimsee

Updated 2026-03-04 02:00:53 UTC by whimsee